

*Polska Szkoła Społeczna
im. Ireny Sendlerowej*



*Jubileusz 20-lecia
2005 - 2025*

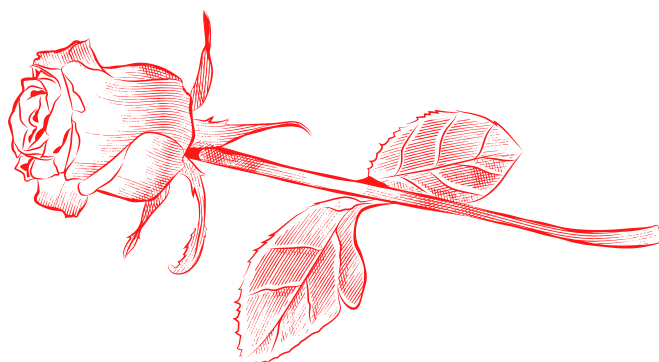
*Z całego serca dziękujemy Sylwii Wójcik, Karolinie Żabie,
Beacie Chamera i Annie Błachowicz za ogromne zaangażowanie i
nieocenioną pomoc w organizacji jubileuszu.*

*Wasze wsparcie, oddanie i gotowość do działania sprawiły,
że wszystko udało się zorganizować w piękny i wyjątkowy sposób.
Szczególne podziękowania kierujemy do Marty Shedletsy za stworzenie
pięknej książki jubileuszowej, która na długo pozostanie wyjątkową pamiątką
tego wydarzenia.*

*Dziękujemy za Waszą pracę, poświęcony czas i serce,
które włożyłyście w to przedsięwzięcie.
Bez Was nie byłoby to możliwe!*

Z wyrazami wdzięczności,

Dyrekcja, Nauczyciele, Rodzice i Uczniowie



Od Dyrektora

„Szkoła to nie mury, ale ludzie, którzy ją tworzą” – te słowa doskonale oddają esencję naszej szkoły, która od 20 lat jest wyjątkowym miejscem na mapie naszej społeczności. To miejsce powstało z marzeń, pracy i zaangażowania, stając się przestrzenią, gdzie tradycja, wiedza i wspólnota łączą się w jedno.

Pragnę z głębi serca podziękować nauczycielom. To Wy stanowicie filar tej szkoły, jej duszę i inspirację dla młodych pokoleń. Wasza wiedza, pasja i oddanie sprawiają, że każda lekcja staje się czymś więcej niż tylko nauką – jest podróżą w odkrywanie polskości, zgłębianie wartości i rozwijanie pasji. Dzięki Waszemu zaangażowaniu nasi uczniowie nie tylko zdobywają wiedzę, ale również uczą się miłości do polskiego języka, kultury i tradycji. Wasze wysiłki, zarówno na sali lekcyjnej, jak i poza nią, widać w każdej inicjatywie, każdym konkursie, projekcie czy wydarzeniu, które wzbogacają życie naszej szkoły.

Rodzice – to Wy byliście inicjatorami tej wyjątkowej idei. Gdyby nie Wasze marzenia, determinacja i wsparcie, nasza szkoła nie mogłaby istnieć. Wasza pomoc jest nieoceniona – zarówno w codziennych działaniach, jak i w organizacji niezliczonych wydarzeń, wycieczek, uroczystości i inicjatyw, które budują wspólnotę i tworzą niezapomniane wspomnienia dla naszych uczniów. To właśnie dzięki Waszej trosce i zaangażowaniu dzieci czują się tutaj jak w drugim domu, będąc częścią większej rodziny, która wspólnie dba o ich rozwój.

Dziękuję także naszym uczniom – tym, którzy obecnie wypełniają mury tej szkoły radością i energią, oraz tym, którzy już wyruszyli w świat. To Wy jesteście sercem naszej placówki i powodem, dla którego codziennie staramy się być coraz lepsi. Wasze sukcesy, uśmiechy i zapał do nauki napędzają nas do działania. Każdy z Was wnosi do tej szkoły swoją indywidualność, która czyni naszą społeczność tak wyjątkową.

Nie mogę zapomnieć o naszej lokalnej społeczności, która przez te wszystkie lata wspierała nas w każdym możliwym aspekcie. Organizacje, sponsorzy i osoby prywatne – Wasze wsparcie materialne i duchowe umożliwiło nam realizację ambitnych projektów, organizację wielu wydarzeń kulturalnych i edukacyjnych, a także zacieśnienie więzi między Polonią a lokalnym środowiskiem. Dzięki Wam możemy się rozwijać, inspirować młode pokolenia i pielęgnować polskie tradycje.

Dla mnie osobiście te słowa mają jeszcze głębsze znaczenie. Od samego początku, od pierwszego spotkania, gdy wspólnie z grupą pełnych zapału rodziców snuliśmy marzenia o tej szkole, byłem świadkiem, jak powstaje coś niezwykłego. Chcieliśmy stworzyć miejsce, które będzie nie tylko szkołą, ale także przestrzenią, gdzie każdy poczuje się częścią wspólnoty – gdzie miłość do Polski, duma z naszych tradycji i wiara w siłę edukacji będą nas jednoczyć.

Dziś, patrząc wstecz, widzę ogrom pracy, pasji i zaangażowania, które włożyliśmy w to miejsce. Ale patrząc w przyszłość, czuję jeszcze większy entuzjazm. Wierzę, że nasza szkoła ma przed sobą piękne lata, pełne nowych wyzwań i sukcesów. Chcemy dalej rozwijać nasze działania, pielęgnować polskie dziedzictwo, inspirować kolejne pokolenia i być miejscem, które łączy ludzi.

Niech nasza szkoła zawsze będzie miejscem, gdzie uczniowie odkrywają swoją tożsamość, rodzice znajdują wsparcie i zrozumienie, a nauczyciele czują spełnienie zawodowe. Każdy jubileusz jest dowodem na siłę naszej wspólnoty i determinację w dążeniu do wspólnych celów.

Dziękuję Wam wszystkim za te 20 lat – za każdy dzień, każde wsparcie i każdą chwilę, które sprawiły, że jesteśmy tym, kim jesteśmy. Razem tworzymy historię, z której możemy być dumni, i patrzymy w przyszłość z nadzieją i optymizmem.

Z wyrazami wdzięczności i serdecznymi pozdrowieniami,
Dyrektor

Joanna Piłarska

O szkole...

Powstanie naszej szkoły było odpowiedzią na potrzeby lokalnej społeczności polonijnej, która pragnęła, aby jej dzieci mogły uczyć się języka polskiego, poznawać kulturę oraz pielęgnować więzi z ojczyzną. Z inicjatywy dynamicznie działającej grupy rodziców szkoła rozpoczęła swoją działalność w roku szkolnym 2004/2005 pod nazwą Polska Szkoła Społeczna w Mahopac. W lutym 2020 roku uczniowie w drodze głosowania nadali placówce imię Ireny Sendlerowej, honorując tym samym jej niezwykle zasługi.

Od samego początku współpraca z rodzicami była kluczowym elementem funkcjonowania szkoły. W celu wsparcia jej działalności powstała Rada Rodziców, której zadaniem jest organizowanie wydarzeń, wspieranie nauczycieli i uczniów oraz pozyskiwanie funduszy.



Polsko Amerykański Klub Dziedzictwa w Mahopac oraz lokalna Polonia od lat odgrywają bardzo ważną rolę w funkcjonowaniu szkoły. Ich nieustanne wsparcie przejawia się we współpracy przy organizacji wydarzeń, udzielaniu pomocy materialnej oraz aktywnym uczestnictwie w życiu placówki. Dzięki ich zaangażowaniu szkoła ma możliwość rozwoju i kontynuowania swojej misji edukacyjnej.

Szkoła, nie mając własnej siedziby, prowadziła działalność w różnych lokalizacjach. Pierwsze zajęcia odbywały się w budynku należącym do St. John the Evangelist Church w Mahopac. Następnie przez rok placówką funkcjonowała w Ford Building, a później, dzięki życzliwości proboszcza Anthony'ego D. Sorgie, przeniosła się do Carmel, gdzie znajduje się do dziś

We wrześniu 2010 roku szkoła została oficjalnie zarejestrowana jako organizacja prawna w stanie Nowy Jork,

Dzięki zaangażowaniu nauczycieli, rodziców i społeczności, szkoła stale się rozwija, a liczba uczniów wzrosła do 76. Dzieci uczą się tu języka polskiego, historii, geografii, literatury oraz tradycji narodowych. Głównym celem szkoły jest zapewnienie wysokiego poziomu nauczania oraz wychowanie dzieci w duchu umiłowania ojczyzny, pielęgnowania języka i kultury polskiej. Pragniemy, aby nasi uczniowie byli dumni ze swojego pochodzenia i w przyszłości stali się ambasadorami polskiej kultury.



Szkoła jest członkiem Centrali Polskich Szkół Doskształcających w Ameryce, organizacji spełniającej rolę polonijnego kuratorium. Członkostwo umożliwia uczniom udział w konkursach, wydarzeniach oraz wyjazdach organizowanych przez Centralę, a nauczycielom uczestnictwo w warsztatach metodycznych i konferencjach. Szkoła otrzymuje również wsparcie finansowe od tak prestiżowych instytucji jak Ministerstwo Edukacji Narodowej, Ministerstwo Spraw Zagranicznych oraz Senat RP.



Po ukończeniu 8 klasy nasi uczniowie przystępują do egzaminu Polish Regents, obecnie znanego jako WLCE (World Language Comprehensive Exam), który pozwala im zdobyć 3 kredyty w amerykańskich szkołach średnich.

Szkolne życie jest pełne wydarzeń i inicjatyw. Uczniowie z entuzjazmem uczestniczą w akademiach poświęconych polskim świętom, takim jak Dzień Nauczyciela, Święto Niepodległości czy Dzień Matki i Ojca. W kalendarzu szkolnym na stałe zagosty jasełka i program świąteczny, bal karnawałowy, wycieczki oraz pikniki. Nasi uczniowie rozwijają swoje zainteresowania, biorąc udział w licznych konkursach, w których często zdobywają tytuły laureatów i finalistów.

Mieliśmy zaszczyt gościć wybitne postaci polskiej literatury dziecięcej i młodzieżowej, takie jak Barbara Kosmowska i Katarzyna Wasilkowska. Szkoła miała także okazję uczestniczyć w Paradzie Pułaskiego, demonstrując dumę z polskiego dziedzictwa i jednocząc społeczność wokół wspólnych tradycji.

Dzięki inicjatywie Pani Marty Brzostek powstała biblioteka szkolna, która obecnie posiada około 1000 tytułów. Biblioteka ta stanowi cenne wsparcie dla uczniów i nauczycieli, pomagając w rozwijaniu zainteresowań literackich i pogłębianiu wiedzy o Polsce. Ponadto, w ramach działalności szkoły organizowane są cykliczne spotkania filmowe dla dzieci i rodziców, które pozwalają na wspólne poznawanie polskiej kultury i historii poprzez kino.



We wrześniu 2018 roku, z inicjatywy Pani Marty Shedletsy, przy naszej szkole powstał klub wędrówki "Sprytne Liski". Jego głównym celem jest integracja społeczności szkolnej oraz aktywny wypoczynek poprzez wędrówki po okolicznych szlakach turystycznych, pozwalając na poznanie regionu pod względem geograficznym, historycznym i przyrodniczym.

Polska Szkoła Społeczna im. Ireny Sendlerowej dzięki pracy nauczycieli, zaangażowaniu rodziców oraz wsparciu ludzi dobrej woli prowadzi dynamiczną działalność. Dzieci z polskich rodzin mają tu szansę poznać i pokochać język oraz kulturę swoich przodków, co umacnia ich tożsamość narodową i więzi z Polską.

Wspomnienia absolwentów...

Marlena Michalczyk -

Byłam uczennicą Polskiej Szkoły w latach 2006-2011, ale moja rodzina była z nią związana znacznie dłużej. Moja mama, Beata Michalczyk, była nauczycielką przez 10 lat. Nasza rodzina zawsze aktywnie uczestniczyła w życiu szkoły, a ja mam wiele wspomnień z tego okresu.

Niektóre z nich są bardzo zabawne, jak moje role w jasełkach: byłam diabłem, starą babką, Herodem, śmiercią... a także Maryją i Królową Śniegu! Pamiętam też akademię w kościele z okazji 11 listopada, kiedy z przejęciem recytowałam słowa Roty i w pewnym momencie powiedziałam: "Nie damy, by nas zgnębił Bóg..." – mama wtedy się zdenerwowała! Ale polską szkołę to przede wszystkim ludzie – przyjaciele, z którymi utrzymujemy kontakt do dziś. Wiele rodzin poznanych w szkole stało się nam bliskimi, świętujemy razem ważne chwile i jesteśmy jak rodzina.

Przyjechałam do Ameryki, gdy miałam 10 lat. Musiałam zostawić koleżanki i kolegów w Polsce, ale dzięki polskiej szkole szybko znalazłam nowych przyjaciół. To właśnie dzięki niej nasze polskie tradycje i kultura są głęboko w moim sercu.

Mój mąż, Danny, bardzo chce mówić po polsku – na razie najlepiej wychodzi mu: "Cześć, babcia!"

Kiedyś przeczytałam lub usłyszałam słowa: "Zapamiętaj, skąd tutaj przybyłeś. Zapamiętaj, gdzie się urodziłeś." I ja nigdy nie zapomnę!

Nazywam się Marlena Michalczyk-Levy. Urodziłam się w Polsce, w Białymstoku, na Podlasiu.



Klara Dziurdziński -

Moją edukację w Polskiej Szkole rozpoczęłam w 2015 roku. Dołączyłam do drugiej klasy razem z bratem bliźniakiem. Zajęcia odbywały się wówczas w budynku szkoły katolickiej w Carmel. Moją nauczycielką była Pani Kasia Kostyk. W Polskiej Szkole poznałam dzieci, które tak jak i ja rozmawiały w domu z rodzicami po polsku, jeździły na wakacje do Polski i uwielbiały ptasie mleczko i pierogi.

W domu rozmawialiśmy po polsku, jednak dopiero w polskiej szkole nauczyłam się pisać i czytać w tym języku. W domu rodzice często zachęcali mnie, abym czytała po polsku i podsuwali liczne książki. Jednak ja wołałam czytać po angielsku, bo było mi znacznie łatwiej.

Pierwszego dnia w Polskiej Szkole czuliśmy się niepewnie. Większość klasy znała się od zerówki, a my nie znaliśmy nikogo. Jednak już po kilku tygodniach mieliśmy wielu przyjaciół. Oprócz wypełniania zeszytów ćwiczeń, głośnego czytania, czy nauki ortografii i przygotowywania się do dyktanda, dużo rozmawialiśmy, robiliśmy wspólnie origami i bawiliśmy się w czasie przerwy.

Coraz chętniej zaczęłam sięgać po polskie książki i byłam bardzo dumna z siebie kiedy przeczytałam samodzielnie moją pierwszą, całą, polską książkę. Była to opowieść o "O Psie, który jeździł koleją"

W starszych klasach uczyłam się historii i geografii Polski oraz poznawałam polską kulturę i tradycję. Wtedy też moją nauczycielką została Pani Asia Pilarzka. Na lekcjach zapoznaliśmy się z postaciami wybitnych Polaków takich jak: Tadeusz Kościuszko, Fryderyk Chopin, Józef Piłsudski, czy Irena Sendlerowa. Dowiedzieliśmy się o bolesnej historii Polski i o tym, że na ponad sto lat Polskę zniknęła z mapy Europy. Na licznych akademiach, śpiewaliśmy polskie pieśni patriotyczne i recytowaliśmy polskie wiersze. Coroczne jasełka nie były tylko dobrą zabawą, ale też poznawaliśmy polskie zwyczaje i śpiewaliśmy kolędy.

Jestem bardzo wdzięczna, że miałam okazję uczęszczać do Polskiej Szkoły. To czego tam się nauczyłam zostanie ze mną na całe życie.



Rafał Wojtanowski -

Byłem uczniem w polskiej szkole w latach 2004 do 2012. Do szkoły zapisali mnie rodzice, bo jak przyleciałem do Stanów w 2002 roku, to nie umiałem pisać po polsku, a zależało im na tym, abym umiał i pisać i mówić.

Mój czas w polskiej szkole wspominam bardzo dobrze. Byłem młody i chociaż nie lubiłem do niej chodzić w sobotę, zdaję sobie sprawę, że poprzez szkołę spotkałem fajnych znajomych, z którymi łączy mnie wiele wspomnień, choć chciałbym, aby nasz kontakt był bliższy. Myślę, że zabawa z okazji 20-lecia szkoły będzie dobrą okazją do tego.

Byłem na wielu wycieczkach, z których najbardziej wspominam wyjazdy do Great Wolf Lodge. Ale i tak dla mnie najważniejsze jest to, że mimo, że mieszkam w Stanach, dzięki szkole mogłem utrzymywać kontakt ze swoją ojczyzną.

Najbardziej pamiętam wszystkie nasze jasełka – każdą próbę i samo przedstawienie. Pamiętam, ile było przygotowań przed jasełkami i jak bardzo się stresowałem, żeby zapamiętać wszystkie moje role, i jaką ulgą była już po przedstawieniu.

W szkole zgłębiłem historię oraz znaczenie polskich tradycji, a także sposoby ich obchodzenia. Zrozumiałem, jak istotne są święta historyczne i dlatego powinniśmy pielęgnować pamięć o tych, którzy walczyli za naszą ojczyznę.

Moim młodszy kolegom i koleżankom radziłbym, by podchodzili do egzaminu Regents, ponieważ ułatwia to zdobycie kredytów zarówno w liceum, jak i na studiach. Radziłbym również, aby pozostali aktywni w polonijnej społeczności nawet po ukończeniu szkoły. Wiele uniwersytetów ma międzynarodowe organizacje, w tym polskie kluby. Kiedy zacząłem studia w Buffalo, dołączyłem do takiego klubu, a nawet zasiadłem w jego zarządzie, organizując różne spotkania, obiady i festiwale z lokalną Polonią. Spotkałem wielu polskich znajomych i przeżyłem mnóstwo niezapomnianych chwil.

Gdy przeprowadziłem się do Salt Lake City, również dołączyłem do klubu polskiego i dalej biorę udział w działalności lokalnej Polonii.

Dzięki doświadczeniom z polskiej szkoły, zrozumiałem, jak ważne jest, aby utrzymywać relacje z ojczyzną, nawet jeśli jest to ojczyzna Twoich rodziców. Dzięki szkole i opanowaniu języka polskiego w mowie oraz piśmie wiedziałem, że mogę swobodnie używać go na co dzień, nawet mieszkając w Stanach. Mam znajomych, których rodzina pochodzi z innych krajów, ale oni nigdy nie utrzymali kontaktu ze swoją ojczyzną (nie mówią w ojczystym języku, nie kultywują żadnych swoich tradycji, itp.).

Polska Szkoła uświadomiła mi, dlaczego pamięć o Polsce i dbanie o kulturę i tradycje polskie jest bardzo ważne oraz jak można to wykorzystywać, nawet w codziennym życiu w USA.



Grono Pedagogiczne



Joanna Piłarska - dyrektor, nauczyciel klasy 7 i 8

Katarzyna Grzeluszką - nauczyciel klasy 5 i 6

Katarzyna Kostyń - nauczyciel klasy 4

Emilia Zalewska - nauczyciel klasy 3

Monika Kusztykiewicz - nauczyciel klasy 2

Marta Brzostek - nauczyciel klasy 1

Łukasz Błachowicz - nauczyciel zerówki

Ewelina Gębicka - nauczyciel zerówki

Rada Rodziców



Przewodniczący - Arek Dąbek

Zastępca Przewodniczącego - Łukasz Patała

Skarbnik - Mateusz Perzan

Sekretarz - Katarzyna Abrams

Zerówka



Wychowawcy:

Ewelina Gębicka i Łukasz Błachowicz

Uczniowie:

Alivia Bassett

Maria Błachowicz

Stephan Boho

Violet Olias

Apolina Owczarek

Maya Patalan

Benjamin Perzan

Vincent Perzan

Daniel Ternes

Liam Wieromiejczyk

Zofia Żak

Klasa I



Wychowawca:

Marta Brzostek

Uczniowie:

Antoni Błachowicz

Mia Decowski

Tristan Gębicki

Charlotte Heber

Hailey Kikel

Ava Mitchell

Maya Siwy

Natalia Sibiga

Victoria Skalski

Robert Ternes

Oscar Zambrowski

Klasa II



Wychowawca:

Monika Kusztykiewicz

Uczniowie:

Henryk Abrams

Matylda Aulet

Matylda Dąbek

Kaya Gębicki

Layla Mitchell

Julian Patalan

Maja Parzych

Mia Shah

Leon Ślusarczyk

Ella Wasilenko

Gabriela Zambrowski

Klasa III



Wychowawca:

Emilia Zalewska

Uczniowie:

Amelia Bassett

Natalie Candelaria

Alessandra Cariello

Michael Fundanicz

Ian Kaliński

Aleksandra Kosiec

Adrian Lizończyk

Emilia Perzan

Klasa IV



Wychowawca:

Katarzyna Kostyk

Uczniowie:

Patryk Błachowicz

Adam Kaliński

Amelia Olinowicz

Kosma Ryszka

Stella Śniegucki

Victoria Anna Stoszek

Klasa V i VI



Wychowawca:

Katarzyna Grzeluszką

Uczniowie:

*Mikołai Boho
Massimo Cariello
Elisa Ciborowski
Sophie Czaja
Alice Fundanicz
Natalia Gajewska
Gabriela Kois*

*Adrien Kusztykiewicz
Adam Machado
Olivia Żaba
Maya Żelazny
Olivia Ziomek
Matthew Zurawski*

Klasa VII i VIII



Wychowawca:

Joanna Pilarską

Uczniowie:

*Julia Duda
Ellie Gajewską
Olivia Gazda
Szymon Kosiec
Marcel Łomot
Kevin Maliszewski*

*Nicole Pokora
Mia Siwy
Mateusz Sowa
Maya Wojtanowski
Dominik Żaba*



Nowy Jork, 22 lutego 2025 r.

Konsulat Generalny
Rzeczypospolitej Polskiej
w Nowym Jorku

**Polska Szkoła Społeczna
im. Ireny Sendlerowej**

*Szanowni Państwo,
Drodzy Uczniowie,*

Z okazji jubileuszu 20-lecia Polskiej Szkoły Społecznej im. Ireny Sendlerowej, składam serdeczne gratulacje całej szkolnej społeczności. Wyrazy uznania i wdzięczności kieruję do wszystkich, którzy przez ostatnie dwie dekady włożyli wiele wysiłku w rozwój szkoły. Ten piękny i godny podziwu jubileusz świadczy o tym jak wspaniałe efekty może dać wspólne zaangażowanie i praca lokalnej społeczności.

Działalność polskich szkół na terenie Stanów Zjednoczonych niesie za sobą nieocenioną wartość, kształtując młodych Polaków, zaszczepiając w nich ducha patriotyzmu oraz miłość do polskiej kultury, historii i tradycji. To dzięki zaangażowaniu grona pedagogicznego, kolejne pokolenia dzieci i młodzieży mają możliwość umacniać swoje poczucie tożsamości oraz przynależności narodowej, krzewiąc przy tym polskie wartości. Jako szkoła przyczyniacie się do tego Państwo na wiele sposobów, między innymi poprzez organizację oraz uczestnictwo w wielu wydarzeniach i inicjatywach polonijnych, takich jak chociażby Konkurs o Życiu Marii Skłodowskiej-Curie, szkolne Obchody Święta Niepodległości czy Polonijne Śpiewanie. Swoją działalnością promujecie Polskę oraz jej dziedzictwo na terenie stanu Nowy Jork.

Słowa podziękowania kieruję również w stronę rodziców, którzy wspierają zarówno polską edukację swoich dzieci, jak i samą szkołę w jej cotygodniowym funkcjonowaniu. Wszystkim uczniom życzę dalszej wytrwałości w nauce języka polskiego i zgłębianiu polskiej kultury. Z biegiem lat przekonacie się, że polska szkoła przyniosła Wam przyjaciół na całe życie, a praca włożona w naukę języka polskiego i poznawanie kultury oraz historii zwróci się z naddatkiem zarówno w kontaktach z Waszymi bliskimi, jak i życiu zawodowym.

Wszystkim zgromadzonym życzę pięknego Jubileuszu oraz aby kolejne lata przyniosły same sukcesy w realizacji Państwa wspaniałej misji.

Mateusz Sakowicz
Konsul Generalny

233 Madison Avenue
(Jan Karski Corner)
Nowy Jork, N.Y. 10016

„Każdy, kto ratuje jedno życie, ratuje cały świat.”
Irena Sendler



*Nauczycielom, Uczniom, Rodzicom,
Z okazji 20-lecia Waszej Szkoły Polonijnej składamy serdeczne
gratulacje oraz wyrazy uznania za wieloletnie pielęgnowanie polskiego
języka, kultury i tradycji poza granicami ojczyzny. Dzięki Waszej
wspólnej pracy i zaangażowaniu młode pokolenia mogą odkrywać
swoje korzenie, budować tożsamość narodową oraz pielęgnować
wartości, które od wieków są bliskie polskim sercom.
Życzymy, aby kolejne lata działalności ci szkoły były pełne sukcesów
i inspirujących wyzwań.
Niech Wasza praca przynosi radość i dumę, a szkoła niech pozostanie
miejscem budowania wspólnoty i pielęgnowania dziedzictwa
narodowego.*

dr Dorota Andraka
z Zarządem CPSD

20 - LECIE

“Nie będzie Polak, z ojczyzny wyjęty,
Luzem rzucony pomiędzy narody,
Ale zbuduje Dom własny i święty,
Dom przypodoban do starej zagrody.
Już założone serc są fundamenty,
Węgielny kamień jedności i zgody
Pod gmach ojczystej wiary, uczuć, mowy,
Pod Nową Polskę i pod żywot nowy.”

Maria Konopnicka



Z okazji 20-lecia działalności Polskiej
Szkoły Społecznej im. Ireny Sendlerowej,
wyrazy wdzięczności za przekazywanie
nowym pokoleniom Polaków w USA
tradycji, kultury i języka polskiego oraz
życzenia dalszej tak owocnej pracy na
chwałę całej Polonii składa
Polsko-Amerykański Klub Dziedzictwa
w Mahopac

*We are thrilled to celebrate two decades of excellence at the Irena Sendler Polish Community School in Mahopac,
a remarkable milestone that showcases our dedication to education and community.*

*On behalf of the parishioners at St. John the Evangelist Church, we would like to express our heartfelt
appreciation to the Management, Teachers, and Parents for their invaluable contributions to the education and
development of our Polish children and youth.*

*We look forward to witnessing the continued growth of our students in their academic endeavors and family
lives, all while strengthening their faith and connection with God. As you persist in this remarkable mission,
please know that you have the steadfast support and prayers of the St. John the Evangelist Church community.*

Here's to a future rich with continued achievements and collaboration!

God bless you!

Rev. Fr. Szymon Kurpios, Pastor

Rev. Fr. Patrick McCarthy

Rev. Fr. John A. Vigilanti Ed.D.

Dcn. John Scarfi

Maryann Walpole (Parish Manager) and our Parish Staff

Gil McMahon & Patricia Hickey (Parish Trustees)



3 okazji 20-lecia polskiej szkoły



CHCIELIBYŚMY SERDECZNIE POGRATULOWAĆ I
PODZIĘKOWAĆ WSZYSTKIM, KTÓRZY DBAJĄ O
EDUKACJĘ NASZYCH POCIECH. JAKO RODZICE
WYCHOWUJĄCY POLSKIE DZIECI ZA GRANICĄ
WIEMY JAK CIĘŻKO JEST SAMEMU
PIELĘGNOWAĆ JĘZYK I TRADYCJE Z NASZEGO
DZIECIŃSTWA. DLATEGO JESTEŚMY OGROMNIE
WDZIĘCZNI DYREKCJI, NAUCZYCIELOM I INNYM
RODZICOM ZA CIERPLIWOŚĆ, POMOC I
WYSIŁEK JAKIM JEST TWORZENIE POLSKIEJ
SPOŁECZNOŚCI ZA GRANICĄ.



DZIĘKUJEMY!

RADA RODZICÓW, ROK SZKOLNY 2024/25:
KASIA ABRAMS, AREK DĄBEK,
ŁUKASZ PATALAN, MATEUSZ PERZAN



Szanowni Państwo,
Drodzy Nauczyciele, Uczniowie i Rodzice Polskiej Szkoły Społecznej
im. Ireny Sendlerowej w Mahopac,

Z okazji wspianątego jubileuszu 20-lecia istnienia Waszej szkoły, składamy serdeczne gratulacje i najlepsze życzenia
od całej społeczności Polskiej Szkoły Sobotniej im. bł. ks. Jerzego Popiełuszki w Derby, CT.

Dwie dekady to wyjątkowy czas pełen zaangażowania, poświęcenia i pasji w przekazywaniu kolejnym pokoleniom
polskiego dziedzictwa, języka, kultury i tradycji.

Dzięki Waszej pracy młode pokolenia mogą pielęgnować swoje korzenie, budując mosty między Polską a Ameryką.
Życzymy Wam dalszych sukcesów, energii i satysfakcji w kontynuowaniu tej szlachetnej misji. Niech kolejne lata przyniosą
jeszcze więcej dumy z osiągnięć uczniów, a Wasza szkoła niech nadal będzie miejscem, gdzie miłość do Polski
jest pielęgnowana i rozwijana.

Z wyrazami szacunku i serdeczności,
Dyrekcja, Nauczyciele, Rodzice i Uczniowie
Polskiej Szkoły Sobotniej
im. bł. ks. Jerzego Popiełuszki
w Derby, CT.



*Sto lat Polskiej Szkole
oraz Nauczycielom,
którzy z pasją przekazują wiedzę
i kształtują nasze serca!
Życzenia składają wdzięczne
absolwentki,
Monica i Claudia Rusinowski –
z sentymentem i uśmiechem
wspominamy wspólne chwile.
Niech każdy dzień będzie pełen
sukcesów, radości i inspiracji!*



*Nauczycielom i Rodzicom
zaangażowanym przez lata w tworzenie
Polskiej Szkoły Społecznej
im. Ireny Sendlerowej,
w podziękowaniu za lata pracy,
za wkład w tworzenie wielokulturowej
społeczności w Małopac,
za bogactwo języka dane naszym dzieciom
oraz za pomoc w akcjach charytatywnych
na rzecz Ukrainy
dziękuje*

Smiledent Dental Studio



25 Hubbels Dr. Suite 1.
Mt. Kisco, NY 10549

Cell: 914 276 0218

E-mail: lab@smiledentlab.com

www.smiledentlab.com



Drodzy Nauczyciele, Uczniowie, Rodzice i Przyjaciele Szkoły.

Z okazji 20-lecia istnienia Polskiej Szkoły Społecznej im. Ireny Sendlerowej składamy serdeczne gratulacje i życzenia wszystkim, którzy przyczynili się do osiągnięcia tego jubileuszu.

Wasza praca i zaangażowanie w dziedzinie edukacji, kultury i tradycji są nieocenionym wkładem w budowanie więzi Polonii z Polską.

Drodzy Uczniowie, Wasza znajomość języka polskiego daje Wam możliwość pogłębienia kultury i tradycji polskich.

Szanowni Nauczyciele, dziękujemy Wam za wytrwałość i cierpliwość. Jesteście fundamentem sukcesu tej szkoły, przekazujecie wiedzę, wartości i dumę z polskiej tożsamości.

Mamy nadzieję, że następne dekady przyniosą Wam dalsze osiągnięcia, rozwój i sukces w budowaniu polskiej społeczności.

Serdeczne gratulacje i wszystkiego najlepszego na kolejne lata.

Z wyrazami szacunku,

Anetta, Janusz, Matthew i Dominic Bogus

McCarthy Tax Services, Inc.

Dziękuję za zaufanie, którym mnie obdarzyliście, powierzając mi rolę księgowego. To zaszczyt być częścią tak wyjątkowej społeczności. Życzę, aby nasza Szkoła pozostała miejscem, gdzie polska tradycja i nowoczesna edukacja idą w parze, kształtując kolejne pokolenia Polonii.

Niech każdy dzień przynosi nowe powody do dumy i radości. Wszystkiego najlepszego na kolejne dekady sukcesów!

Janusz Bogus, EA





Z okazji 20-lecia Polskiej Szkoły Społecznej im. Ireny Sendlerowej składamy najserdeczniejsze gratulacje i podziękowania wszystkim, którzy przyczynili się do jej założenia, utrzymania i rozwoju! Nauczycielom, dyrekcji, zarządowi, rodzicom życzymy owocnej pracy w kształceniu naszych dzieci i rozwoju naszej pięknej szkoły!

Antosiowi i Marysi życzymy sukcesów w nauce, jesteśmy z Was niezmiernie dumni, że tak chętnie bierzecie udział w zajęciach polskiej szkoły, pielęgnujecie swoją mowę w języku polskim i wiedzę o Polsce.

Anna, Łukasz Błachowicz i Rodzina.

Painting and Home Services by Łukasz

845-222-4977

Dekoracje balonami by Ania

 balloonmania24

Polską Szkoło!

Gratulacje z okazji 20-lecia!

Dziękujemy za misję szerzenia Polskości wśród naszej lokalnej Polonii, za ciągle przypominanie nam, rodzicom, o tej ważnej roli i obowiązku!

Dzięki naszej szkole i wspólnemu wysiłkowi Dyrekcji, Nauczycieli i Rodziców, dzieci czytają i piszą po polsku, rozszerzają wiedzę o polskiej historii, budują duszę Polaka i zawiązują przyjaźnie na długie lata.

Wspomnieniom nie ma i nie będzie końca!

Gratulujemy i dziękujemy!

Jarek i Gosia + Szymon i Ola Kosiec



*Z okazji jubileuszu serdecznie dziękujemy
Dyrekcji i Nauczycielom Polskiej Szkoły
za ogromne zaangażowanie w krzewienie
polskiej kultury, języka i tradycji.*

*Wasza praca jest bezcenna i buduje mosty
między pokoleniami.*

*Z wdzięcznością,
Anna i Adam Maliszewscy*



*Najserdeczniejsze życzenia dla całej społeczności
Polskiej Szkoły Społecznej im. Ireny Sendlerowej
z okazji 20-lecia działalności!*

*Szkoła od lat umacnia tożsamość narodową i kultywuje
polską tradycję wśród młodego pokolenia, stając się
wyjątkowym ogniwem łączącym lokalną Polonię.
Była miejscem, gdzie nasza córka Ciri zdobywała wiedzę,
poznawała historię, tradycje i wartości polskiej kultury
poprzez kontakt z rówieśnikami, wycieczki, akademie i
jasełka. Miała również szansę sprawdzić się w roli
nauczycielki, co było dla niej niezwykle cennym
doświadczeniem.*

*Dla nas, rodziców, szkoła stała się przestrzenią budowania
trwałych relacji i przyjaźni z innymi rodzicami i
nauczycielami, które przetrwały lata i rozciągnęły się
daleko poza mury szkoły. Bycie częścią tej społeczności w
roli nauczycielki było dla mnie wyjątkowym
doświadczeniem i ważnym etapem w moim życiu.*

*Z wdzięcznością wspominamy ten czas i podziwiamy
pracę osób, które nadal tworzą tę wyjątkową wspólnotę –
symbol tradycji, tożsamości i jedności Polonii.*

*Z serdecznymi pozdrowieniami,
Marta i Piotr Siedlecey*



*Z okazji 20-lecia istnienia
szkoły, gratulacje i najlepsze
życzenia -
Elwira i Charlie Machado*



*Kochamy Cię, Adam!
Mama, Tata, Nika i Tails*

Kochana klaso VII i VIII!

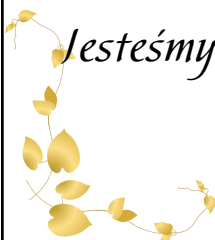
*Jesteście już na ostatniej prostej
do zakończenia cudownej przygody
zwanej Polską Szkołą!*

*Wiemy jak wiele wyrzeczeń, starań i
serca kosztowały Was te wszystkie
lata nauki.*

*Prosimy nie przestawajcie odkrywać
świata, który stoi przed
Wami otworem!*

*Pamiętajcie, że każdy dzień jest nową
możliwością nauki i rozwoju.*

Jesteśmy z Was bardzo dumni!



Rodzice

Kochana Klaso V i VI!

*Wasza ciężka praca i chęć do nauki języka
polskiego są dla nas powodem do dumy!*

*Jesteście wyjątkową klasą, która potrafi
osiągnąć wszystko, czego zapragnie.*

*Bądźcie zawsze ciekawi świata i nigdy
nie przestawajcie się uczyć!*

Powodzenia w kolejnych wyzwaniach!

Dumni Rodzice



Law Office of Luiza Niewinski

- Prawo Emigracyjne
- Prawo Rodzinne
- Rozwody
- Testamenty
- Sprawy Lokatorskie
- Pełnomocnictwa
- Kupno/ Sprzedaż Nieruchomości
- Kuratela Prawna
- Otwieranie Firm
- Postępowania Spadkowe
- Sprawy Notarialne
- Pomoc w prowadzeniu spraw prawnych w Polsce



Luiza Niewinski Esq.
LNLegal@yahoo.com

309 West Shore Drive
Carmel, NY 10512
P: 845-669-5451
C: 914-672-3986

Licensed to Practice Law in Poland and USA

*Klasa II Pani Moniki Kuszykiewicz życzy
Polskiej Szkole sto lat albo i więcej!*



Leon Ślusarczyk



Maja Parzych



Pani Monika Kuszykiewicz



Henryk Abrams



Julian Patalan



Mia Shah



Gabriela Zambrowski



Matylda Aulet



Ella Wasilenko



Layla Mitchell



Matylda Dąbek



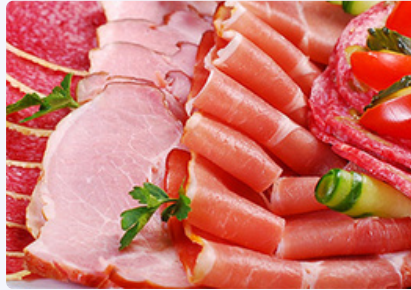
Kaya Gębicki



- **THE BEST EUROPEAN FOOD**
Polish Cold Cuts, Polish Kielbasa,
Kiszka & More
- **PARCELS TO POLAND & EUROPE**

We Are Open:

Tue - Fri: 11 am - 6 pm,
Sat: 10 am - 5 pm,
Sun - Mon: Closed



565 US Route 6, Mahopac, NY 10541
tel: 845 803 8184

www.PolishDeliMahopac.com



WATERVIEW

weddings & private events

EXPERIENCE WATERVIEW'S BEAUTY

www.waterviewcatering.com

Book Your Date



Constructing a better tomorrow.

C.A.C. Industries performs watermain, sewer, gas, utility, roadway reconstruction, and other infrastructure work across the New York Metropolitan area.

OUR MISSION

To be a leader in the Heavy Construction Industry by successfully completing complex projects ahead of schedule, and under budget, while providing superior workmanship, safety, and quality. Our goal is to foster a work environment where the employee has the opportunity to grow and succeed both personally and professionally. We are conscious and respectful of the owners, vendors, subcontractors, community and the environment around us.

WHAT WE DO

- Transit Work
- Bridge Construction
- Highway and Roadway Reconstruction
- Resiliency Work
- Foundation Construction
- Elevated Structure Rehabilitation
- Parks and Recreation
- Utility Work

OUR SAFETY CULTURE

C.A.C. Industries is committed to fostering a safe work environment. That's why we have the TIME-OUT card, which includes a message from our President, Michael A. Capasso allowing an employee to call a time-out for any unsafe practice without the fear of repercussion.



Want to learn more? Connect with us on social media by scanning the QR Code.



718.729.3600



generalinfo@cacindinc.com



www.cacindinc.com



100% RAP? 100% ACHIEVABLE.

The industry leader in 100% recycled asphalt

Utilizing reclaimed asphalt pavement, or RAP, Green Asphalt has provided over 2M tons of recycled asphalt paving materials to the NYC metro area over the past 10 years. Our patented method of producing environmentally friendly, cost effective asphalt has contributed to dramatic reductions in greenhouse gas emissions.

WHAT WE DO

- Plant Conversions
- 100% RAP Mix Production
- PATCH-IT Production
- Tack Coat Pails
- Millings/Broken Asphalt take in

DURABLE. CONSISTENT. GREEN. PATCH IT.

PATCH-IT is a user friendly, high performance material made out of 100% RAP, known to be durable, consistent and green. Our product has been utilized within companies specializing in sewer, repair, and paving, and has proved to be cohesive enough to last under everyday road conditions.

OUR MISSION

Utilizing our patented bag house and few other additional pieces of equipment, Green Asphalt strives to convert existing producer's plants to become "hybrid" plants and have the capability of producing both conventional and 100% recycled asphalt.

Jako polscy rodzice jesteśmy ogromnie wdzięczni za możliwości, jakie daje naszym córkom polska szkoła. Będąc tak daleko od naszego kraju i korzeni, niezwykle ważne jest dla nas, aby nasze dzieci mogły rozwijać się w kulturze polskiej, znać język polski, polskie obyczaje, historię, geografię, a także tradycje i święta. Nie ma nic piękniejszego niż usłyszeć nasze pociechy rozmawiające z dziadkami w języku polskim lub, będąc w Polsce, opowiadające o historii miejsc, których uczyły się w szkole. Czujemy ogromną dumę, gdy nasze dziecko odważnie wychodzi na scenę podczas Jasełek, by wyrecytować wyuczoną rolę, zaśpiewać polską kolędę lub zatańczyć tradycyjny taniec. To wszystko nie byłoby możliwe bez zaangażowania wszystkich rodziców, a przede wszystkim dzięki wspaniałym nauczycielom i Pani Dyrektor. Dziękujemy za Waszą ciężką pracę i poświęcenie! Pamiętajmy, że siła tkwi we wspólnocie!

- Paweł, Aleksandra, April & Violet Olias



OP BUILDERS INC

At *OP Builders*, we specialize in crafting unique homes that blend modern aesthetics with energy-efficient solutions.

Our services include:

- New Residential Construction:

Tailored homes designed for your unique lifestyle.



- Renovations & Additions:

Transforming existing spaces with creative designs and quality craftsmanship.



- Subcontractor Services:

Providing specialized support in framing, siding, roofing, and window installations.



- Epoxy Furniture & Design:

Creating custom furniture pieces that blend artistry with functionality.

- Import services:

- Custom made European Windows and Doors.
Direct import from Poland
- Modern Glass / Garge Doors / Raw materials.
Direct import from Shenzhen, China



With over three decades of excellence in residential construction, our mission is to pioneer sustainable and modern living tailored to your needs. Contact us today to start your journey toward a space that truly reflects you.

www.OPBuilders.com

203-996-7087

Paul@OPbuilders.com



Karina Jurek

Licensed Sales Associate

C: 914 954 2412



Office: 914 232 7000

E-mail: karinajurek@cbrealty.com

Web: karinajurekrealtor.com

202 Katonah Avenue

Katonah, NY 10536



COLDWELL BANKER
REALTY

Amaze in Pottery

Party with Us

WESTCHESTER CHARM BAR

76 N State Rd
Briarcliff Manor, NY 10510
www.amazeinpottery.com 914-02-0088



POLISH DELI
Rumcaj's

441 Route 6, Mahopac
NY 10541-1515

Phone: 1-845-621-4197

www.rumcajsdeli.com

Opening hours:

Monday - closed

Tuesday - Friday 11 AM - 6:30 PM

Saturday 10 AM - 5 PM

Sunday 11 AM - 2 PM



Mulvaney
MECHANICAL, INC.

Process Piping Plumbing Air Conditioning Heating Fire Protection Sheet Metal

PROUD TO SUPPORT
THE
IRENA SENDLER POLISH
COMMUNITY SCHOOL



203-797-8005 * WWW.MULVANEYMECHANICAL.COM



Anita Ostrowska

REALTOR®



Cell: 914.450.7097

Office: 914.236.5500



E-mail: anitaostrowskarealty@gmail.com

Serving Westchester, Putnam, Dutchess & CT

777 Westchester Ave
White Plains, NY 10604

24/7 EMERGENCY STORM SERVICE

- TREE REMOVAL
- TREE TRIMMING
- STUMP GRINDING
- CABLING & BRACING
- FIREWOOD
- PROFESSIONAL CRANE SERVICE



greenpoint
Tree & Crane Service

845.222.5380

greenpointtreeservice@hotmail.com
greenpointtree.com



***Congratulations to the
Polska Szkoła Społeczna
im. Ireny Sendlerowej
on its 20th Anniversary!***

***Szukając kredytów hipotecznych, samochodowych
i nie tylko...pamiętaj o SUMA FCU!***

Main Office:
125 Corporate Blvd.
Yonkers, NY 10701



call/text: 914.220.4900
www.sumafcu.org

Stamford, CT branch:
39 Clovelly Rd.
Stamford, CT 06902

New Haven, CT branch:
555 George St.
New Haven, CT 06511

Spring Valley, NY branch:
16 Twin Ave.
Spring Valley, NY 10977

North Port, FL branch:
5400 S. Biscayne Dr., Suite A
North Port, FL 34287

St. Petersburg, FL branch:
8950 9th St. North, Suite 130
St. Petersburg, FL 33702

#StandWithUkraine #NeighborsHelpingNeighbors

Hair By Maya

HAIR | MAKE-UP | BROW LAMINATION |
LASH LIFT & TINT | SPRAY TAN
| HEAD SPA TREATMENT



Discover the ultimate beauty experience at Hair By Maya, your go-to salon for top-notch hair and beauty services located in Mahopac, NY. At Hair By Maya, we're passionate about helping you look and feel your absolute best.

Our salon is a modern, welcoming space where beauty meets relaxation. We specialize in creating customized experiences for every client, offering a wide range of services designed to enhance your natural beauty and leave you feeling refreshed. From stunning hair transformations and flawless make-up to perfectly shaped brows with lamination, lifted and tinted lashes, glowing spray tans, and rejuvenating head spa treatments – we've got you covered!

Let us bring out your best look and boost your confidence.

Book your appointment today and treat yourself to the pampering you deserve!



845-621-1700

HAIRBYMAYA.SALON@GMAIL.COM

593 US-6, MAHOPAC, NY 10541



Fashion

Spa & Hair Salon

IPL Treatments & Hair Removal • Facials • Nail Care
Makeup & Hair Services • Wrinkles & Pigmentation

719 Route 6
Mahopac, NY 10541

914.610.6723



ŁUKASZ GAJEWSKI

*LG AUTO AND TRUCK REPAIR i
LG VAN OUTFITTERS LLC*

to firmy specjalizujące się w
serwisowaniu, naprawach
oraz zabudowie pojazdów typu
Commercial Van.

10 Commerce Dr.
Carmel, NY 10512

Tel: 845.286.5145
Cell: 914.203.4759

lgautoandtruckrepair@gmail.com
lgvanoutfittersllc@gmail.com

Wspomnienie lata 2007 roku zawsze wywołuje uśmiech na naszych twarzach. To wtedy po raz pierwszy usłyszeliśmy o polskiej szkole w Mahopac. Była współorganizatorem polskiego pikniku, a my, jeszcze wtedy młodzi, niezaślubieni ludzie, podziwialiśmy, jak pięknie Polonia jednoczy się na takim wydarzeniu. Patrzyliśmy na bawiące się dzieci i na ogrom pracy, który został włożony w organizację pikniku – od prostych, na pozór „banalnych” zabaw, po całą atmosferę tego wyjątkowego dnia. Już wtedy widzieliśmy, jak ważne jest to miejsce dla podtrzymywania polskości.



Dziś sami jesteśmy rodzicami trójki dzieci – oczywiście najwspanialszych na świecie! Z perspektywy rodziców jeszcze mocniej doceniamy to, co robią nauczyciele, by nasze dzieci mogły uczyć się języka polskiego, poznawać naszą kulturę, historię i tradycje. Każda szkolna uroczystość czy występ to dla nas niezwykle chwile. Widok naszych pociech śpiewających polskie piosenki, recytujących wiersze czy tańczących w strojach ludowych jest nie do opisanego. W takich momentach czujemy dumę nie tylko z naszych dzieci, ale też z tego, że polskość żyje w ich sercach, mimo że jesteśmy daleko od ojczyzny.

To, jakie postępy robią w języku polskim, to zasługa Was, drodzy nauczyciele. Dzięki Waszemu zaangażowaniu, cierpliwości i poświęceniu nasze dzieci nie tylko uczą się mówić i pisać po polsku, ale też rozumieją, co to znaczy być Polakiem. Wasza praca sprawia, że polska kultura i tradycje są wciąż żywe w naszych rodzinach.

Dziękujemy Wam, całemu zespołowi Polskiej Szkoły oraz Radzie Rodziców, za wszystko, co robicie – za czas, energię i pasję, którą wkładacie w realizację programu nauczania, organizację występów i dbanie o to, by polskość trwała. Dzięki Wam możemy budować most między naszą przeszłością a przyszłością naszych dzieci.

Z wyrazami wdzięczności,
Dagmara i Łukasz Gajewscy



Make your special day with Best Memories Co.

At Best Memories we believe every event is an opportunity to create something extraordinary.

Whether you're planning a perfect wedding, an unforgettable bridal party, delightful baby shower, corporate event or a reunion, we're here to ensure your special day reflects your unique style and vision. With a keen eye for every detail — from initial planning and coordination to execution.

We assist you in crafting a detailed budget, ensuring efficient financial management, and negotiate prices with vendors to secure the best deals. We also specialize in designing and printing one-of-a-kind invitations that reflect the style and theme of your event. We are comfortable working in any style, ensuring that each event is a unique reflection of the couple's vision and personality.

**We'd love to hear from you! Let's connect
and create memories that will last a lifetime!**

Sylwia Wojcik
Event Planner
(914) 552-1371
events@bestmemoriesco.com

📷 @bestmemoriesco.events

🌐 bestmemoriesco.com